

ਤਿਲੰਗ ਮਹਲਾ ੪ ॥

Tilang, Fourth Mehl:

ਹਰਿ ਕੀਆ ਕਥਾ ਕਹਾਈਆ ਗੁਰਿ ਮੀਤਿ ਸੁਣਾਈਆ ॥

The Guru, my friend, has told me the stories and the sermon of the Lord.

ਬਲਿਹਾਰੀ ਗੁਰ ਆਪਣੇ ਗੁਰ ਕਉ ਬਲਿ ਜਾਈਆ ॥੧॥

I am a sacrifice to my Guru; to the Guru, I am a sacrifice. ||1||

ਆਇ ਮਿਲੁ ਗੁਰਸਿਖ ਆਇ ਮਿਲੁ ਤੂ ਮੇਰੇ ਗੁਰੂ ਕੇ ਪਿਆਰੇ ॥ ਰਹਾਉ ॥

Come, join with me, O Sikh of the Guru, come and join with me. You are my Guru's Beloved. ||Pause||

ਹਰਿ ਕੇ ਗੁਣ ਹਰਿ ਭਾਵਦੇ ਸੇ ਗੁਰੂ ਤੇ ਪਾਏ ॥

The Glorious Praises of the Lord are pleasing to the Lord; I have obtained them from the Guru.

ਜਿਨ ਗੁਰ ਕਾ ਭਾਣਾ ਮੰਨਿਆ ਤਿਨ ਘੁਮਿ ਘੁਮਿ ਜਾਏ ॥੨॥

I am a sacrifice, a sacrifice to those who surrender to, and obey the Guru's Will. ||2||

ਜਿਨ ਸਤਿਗੁਰੁ ਪਿਆਰਾ ਦੇਖਿਆ ਤਿਨ ਕਉ ਹਉ ਵਾਰੀ ॥

I am dedicated and devoted to those who gaze upon the Beloved True Guru.

ਜਿਨ ਗੁਰ ਕੀ ਕੀਤੀ ਚਾਕਰੀ ਤਿਨ ਸਦ ਬਲਿਹਾਰੀ ॥੩॥

I am forever a sacrifice to those who perform service for the Guru. ||3||

ਹਰਿ ਹਰਿ ਤੇਰਾ ਨਾਮੁ ਹੈ ਦੁਖ ਮੇਟਣਹਾਰਾ ॥

Your Name, O Lord, Har, Har, is the Destroyer of sorrow.

ਗੁਰ ਸੇਵਾ ਤੇ ਪਾਈਐ ਗੁਰਮੁਖਿ ਨਿਸਤਾਰਾ ॥੪॥

Serving the Guru, it is obtained, and as Gurmukh, one is emancipated. ||4||

ਜੇ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਧਿਆਇਦੇ ਤੇ ਜਨ ਪਰਵਾਨਾ ॥

Those humble beings who meditate on the Lord's Name, are celebrated and acclaimed.

ਤਿਨ ਵਿਟਹੁ ਨਾਨਕੁ ਵਾਰਿਆ ਸਦਾ ਸਦਾ ਕੁਰਬਾਨਾ ॥੫॥

Nanak is a sacrifice to them, forever and ever a devoted sacrifice. ||5||